SAINT JOHN

WEEKLY CONSTRUCTION UPDATE

Utilities & Infrastructure Services
Services d'utilité publique et d'infrastructure
(506) 658-4455 / service@saintjohn.ca
http://www.saintjohn.ca

Construction Update/Nouvelles hebdomadaires April 17, 2025/ le 17 avril 2025

Drive with Caution or Use Alternate Routes
Police Will Be Monitoring Traffic
Expect Traffic Interruptions

Conduisez prudemment ou utilisez un de recharg
La police surveillera la circulation
S'attendre à des interruptions de la

CITY OF SAINT JOHN PROJECTS

NEW/NOUVEAU

Contract 2024-783001P: Rockwood Park Playground Improvements	**Contrat 2024-783001P : Améliorations de l'aire de jeux du parc Rockwood**
April 22, 2025 The work generally involves the installation of new play equipment in Rockwood Park. The playground will continue to be open; sections will be closed for the duration of construction. **Anticipated Completion: May 31, 2025**	**22 avril 2025**. Les travaux comprennent l'installation de nouveaux équipements de jeux au parc Rockwood. L'aire de jeux restera ouverte ; certaines sections seront fermées pendant la durée des travaux. **Date prévue d'achèvement : 31 mai 2025**

CONTINUING/CONTINUER

2024-09 – Lancaster Wastewater Treatment Facility Aeration System Renewal	**2024-09 – Renouvellement du système d'aération de l'installation de traitement des eaux usées de Lancaster**
April 14, 2025 – Work generally includes clearing and grubbing for the construction of a new sludge dewatering pad, dredging of the aeration cells, and the removal and replacement of the existing aeration system. Motorists should be mindful of increased construction traffic on Sand Cove Road. **Anticipated Completion: October 17th, 2025**	**14 avril 2025** – Les travaux comprennent généralement le défrichement et l'essouchement pour la construction d'une nouvelle plateforme de déshydratation des boues, le dragage des cellules d'aération et le retrait et le remplacement du système d'aération existant. Les automobilistes devraient être conscients de l'augmentation du trafic de chantier sur le chemin Sand Cove. **Achèvement prévu : Le 17 octobre 2025**

2024-19 Storm Sewer Twinning Project Rainbow Park (Sydney Street to Charlotte Street)	**2024-19 Projet de jumelage des égouts pluviaux au parc Rainbow (de la rue Sydney à la rue Charlotte)**
April 14th, 2025 - Work generally includes the installation of a new storm sewer through Rainbow Park. Pedestrians are asked to avoid construction and watch for construction crews.	**Le 14 avril 2025** – Les travaux comprennent, de manière générale, l'installation d'un nouveau système d'égouts pluviaux à travers le parc Rainbow. Les piétons sont priés d'éviter la zone de construction et de faire attention aux équipes de construction.
Anticipated Completion April 30th, 2025.	**Achèvement prévu le 30 avril 2025.**
2023-07 Reversing Falls Lookout Trail – Phase 1 (Falls View Drive)	**Sentier d'observation des chutes réversibles – Phase 1 (Promenade Fallsview)**
April 8, 2025 - Work generally includes a retaining wall and slope stabilization, a short section of storm sewer, new ramp and guiderail, new pedestrian crossing, curb and sidewalk, reconfiguration of the existing parking lot, lighting and landscaping.	**Le 8 avril 2025** – Les travaux comprennent généralement un mur de soutènement et la stabilisation de la pente, une courte section de l'égout pluvial, une nouvelle rampe et un garde-fou, un nouveau passage pour piétons, une bordure de trottoir et un trottoir, la reconfiguration du stationnement existant, l'éclairage et l'aménagement paysager.
Motorists are asked to reduce speed, observe signage and watch for construction crews.	On demande aux automobilistes de réduire leur vitesse, d'observer la signalisation et de faire attention aux équipes de construction.
Anticipated Completion: June 20, 2025	**Achèvement prévu : le 20 juin 2025**
Contract 2023-18: Carmarthen Street (Mecklenburg Street to Orange Street)	**Contrat 2023-18 : rue Carmarthen (de la rue Mecklenburg à la rue Orange)**
The work will involve the renewal of the watermain, sanitary and storm sewer mains as well as full street reconstruction.	Les travaux comprendront le renouvellement de la conduite d'eau, et des conduites principales d'égouts sanitaires et pluviaux, ainsi que la reconstruction complète.
Local access will be maintained but delays should be expected. Please obey traffic signage or choose an alternate route.	L'accès local sera maintenu, mais l'on pourrait s'attendre à des ralentissements. Veuillez respecter les panneaux de signalisation routière ou choisir un autre itinéraire.
Anticipated completion: August 2025	**Date d'achèvement prévue: août 2025**

Contract 2024-12: Charlotte Street (St. James Street to Queen Square North)	**Contrat 2024-12 : rue Charlotte (de la rue St. James à Carré Queen Nord)**
The work will involve the renewal of the watermain, sanitary and storm sewer mains as well as a full street reconstruction. Local access will be maintained but delays should be expected. Please obey traffic signage or choose an alternate route. **Anticipated completion: September 2025**	Les travaux comprendront le renouvellement de la conduite d'eau, et des conduites principales d'égouts sanitaires et pluviaux, ainsi que la reconstruction complète. L'accès local sera maintenu, mais l'on pourrait s'attendre à des ralentissements. Veuillez respecter les panneaux de signalisation routière ou choisir un autre itinéraire. **Date d'achèvement prévue: septembre 2025**
Contract 2023-27: Rothesay Avenue/Retail Drive – Intersection Re-alignment **April 7, 2025** – The work generally involves the relocation of watermains, sanitary sewers and storm sewers and the re-alignment of Retail Drive where it meets Rothesay Avenue. The reconfigured intersection will include new traffic lights, traffic islands and signage. For 2025, the work on the project will involve the installation of the underground infrastructure on Rothesay Avenue and the re-aligned Retail Drive. During the various stages of construction, sections of Rothesay Avenue and Retail Drive will have traffic diversions in place. Residents and businesses will have access to Rothesay Avenue, Retail Drive, Oakland Street and Rockwood Avenue during construction but there will be disruptions as the work progresses. Please obey all traffic signage. **Anticipated Completion: October 31, 2025**	**Contrat 2023-27 : Angle avenue Rothesay et promenade Retail – Réalignement de l'intersection** **Le 7 avril 2025** – Les travaux consistent principalement à déplacer les conduites principales, les égouts sanitaires et les égouts pluviaux, ainsi qu'au réalignement de la promenade Retail à l'endroit où elle rencontre l'avenue Rothesay. La reconfiguration de l'intersection comprendra de nouveaux feux de circulation, des îlots séparateurs et des panneaux de signalisation. Pour 2025, les travaux sur le projet comporteront l'installation de l'infrastructure souterraine sur l'avenue Rothesay et la promenade Retail réalignée. Pendant les diverses étapes des travaux, la circulation sera détournée sur des sections de l'avenue Rothesay et de la promenade Retail. Les résidents et les entreprises auront accès à l'avenue Rothesay, à la promenade Retail, à la rue Oakland et à l'avenue Rockwood pendant la durée des travaux, mais il y aura des perturbations à mesure que les travaux progresseront. Respectez tous les panneaux de signalisation routière. **Achèvement prévu : le 31 octobre 2025**

Contract 2023-11: Broad Street (Charlotte Street to Carmarthen Street) – Street Reconstruction **April 14, 2025** – The work generally involves the renewal of the watermain and sanitary sewer and installation of new storm sewer mains and full street reconstruction on Broad Street from Charlotte Street to Carmarthen Street. Local access will be maintained but delays should be expected. During construction sections of Broad Street will be closed to through traffic, marked detours will be provided. Please obey traffic signage or choose an alternate route. **Anticipated Completion: September 15, 2025**	**Contrat 2023-11 : Rue Broad (de la rue Charlotte à la rue Carmarthen) – Reconstruction de rue** **Le 14 avril 2025** – Les travaux comprennent généralement le renouvellement de la conduite principale et de l'égout sanitaire, l'installation de nouvelles conduites principales d'égout pluvial ainsi que la reconstruction complète de la rue Broad, de la rue Charlotte à la rue Carmarthen. L'accès local sera maintenu, mais des retards sont à prévoir. Durant les travaux, des tronçons de la rue Broad seront fermés à la circulation, des panneaux de déviation seront installés. Veuillez respecter la signalisation routière ou choisir un itinéraire de rechange. **Achèvement prévu : 15 septembre 2025**
Traffic Advisory – Harbour Bridge **March 27, 2025** The Saint John Harbour Bridge will be reduced to one lane of traffic in each direction from March 31, 2025, until late October to allow for the continuation of multi-phase work on the project. During this work, the Eastbound lanes and on-ramp and off-ramp from Chesley Drive will be closed to traffic. The ramps are expected to reopen in late November. Westbound lanes Drive will remain open with one lane of traffic movement in each direction maintained on the eastbound side of the bridge. Delays are expected for traffic in both directions approaching the bridge during this period. Motorists are encouraged to reduce speed and watch for workers present in the construction zone. Please check @brunswick511 or the Government of New Brunswick website for further updates.	**Avis de circulation – pont Harbour** **27 mars 2025** Le pont Harbour de Saint John sera réduit à une voie de circulation dans chaque direction du 31 mars 2025 jusqu'à la fin octobre afin de permettre la poursuite des travaux en plusieurs phases sur le projet. Pendant ces travaux, les voies en direction de l'est et les rampes d'accès et de sortie de Chesley Drive seront fermées à la circulation. Les rampes devraient rouvrir à la fin novembre. Les voies de circulation en direction de l'ouest de Chesley Drive resteront ouvertes avec une voie de circulation dans chaque direction sur le côté est du pont. Des retards sont à prévoir pour la circulation dans les deux sens de circulation à l'approche du pont pendant cette période. Les automobilistes sont invités à réduire la vitesse et à surveiller les ouvriers présents dans la zone de construction. Veuillez consulter @brunswick511 ou le site Web du gouvernement du Nouveau-Brunswick pour obtenir d'autres mises à jour.

2024-01 Bonner Place - Storm Sewer and Street Reconstruction. **March 31, 2025 -** Work generally includes new storm sewer, catch basins and manholes, sidewalk, curb and asphalt. Motorists are asked to reduce speed, observe signage and watch for construction crews. **Anticipated Completion June 17th, 2025.**	**2024-01 Bonner Place - Réfection des égouts pluviaux et des rues.** **31 mars 2025** - Les travaux comprennent généralement la construction d'un nouvel égout pluvial, de puisards et de regards, d'un trottoir, d'une bordure et de l'asphalte. Les automobilistes sont priés de réduire leur vitesse, de respecter la signalisation et de surveiller les équipes de construction. **Fin des travaux prévue le 17 juin 2025.**
Contract 2024-05: Sussex Drive (Technology Drive to Millidge Avenue) The work generally involves the installation of storm sewer main. Delays should be expected. Detour routes will be in place. **Anticipated Completion: May 16, 2025**	**Contrat 2024-05: promenade Sussex (de la promenade Technology à l'avenue Millidge)** Ces travaux comprendront l'installation d'égout Pluvial. Des retards sont à prévoir. Des itinéraires de déviation seront en place. **Achèvement prévu : le 16 mai 2025**